



Rada
Evropské unie

Brusel 23. září 2015
(OR. en)

Interinstitucionální spis:
2013/0309 (COD)

10788/15
ADD 1

TELECOM 161
COMPET 361
MI 481
CONSOM 126
CODEC 1038

NÁVRH ODŮVODNĚNÍ RADY

Předmět: Postoj Rady v prvním čtení k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví opatření týkající se jednotného evropského trhu elektronických komunikací a vytvoření propojeného kontinentu a kterým se mění směrnice 2002/20/ES, 2002/21/ES a 2002/22/ES a nařízení (ES) č. 1211/2009 a (EU) č. 531/2012
– návrh odůvodnění Rady

I. ÚVOD

1. Komise přijala návrh *nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví opatření týkající se jednotného evropského trhu elektronických komunikací a vytvoření propojeného kontinentu*, („návrh o jednotném telekomunikačním trhu“) dne 11. září 2013; jako právní základ použila článek 114 SFEU. Hlavními prvky návrhu o jednotném telekomunikačním trhu byla ustanovení o jednotném evropském oprávnění pro poskytovatele služeb elektronických komunikací, o evropských vstupech (včetně koordinace využívání rádiového spektra a evropských produktů virtuálního přístupu), jakož i o harmonizovaných právech koncových uživatelů, neutralitě sítě, pravomocích vnitrostátních regulačních orgánů, roamingu a Sdružení evropských regulačních orgánů v oblasti elektronických komunikací (BEREC).
2. Evropský hospodářský a sociální výbor přijal stanovisko dne 21. ledna 2014 a Výbor regionů přijal stanovisko ve dnech 30. a 31. ledna 2014.
3. Evropský parlament hlasoval dne 3. dubna 2014¹ o legislativním usnesení v prvním čtení a přijal 233 změn. Většina prvků návrhu o jednotném telekomunikačním trhu byla zachována. Evropský parlament pozměnil ustanovení o roamingu s cílem nejpozději do prosince 2015 zrušit příplatky za roaming na základě „doložky o přiměřeném využívání“. Ustanovení o neutralitě sítě byla pozměněna zejména tak, aby zahrnovala definici neutrality sítě a aby se omezila možnost operátorů poskytovat specializované služby, a sice prostřednictvím požadavku, že kapacita sítě musí být dostatečná k poskytování těchto služeb jako doplnění k poskytovaným službám přístupu k internetu. Harmonizace produktů evropského velkoobchodního širokopásmového přístupu nebyla zachována a forma prvků ochrany spotřebitele byla změněna.

¹ Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 3. dubna 2014 k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví opatření týkající se jednotného evropského trhu elektronických komunikací a vytvoření propojeného kontinentu a kterým se mění směrnice 2002/20/ES, 2002/21/ES a 2002/22/ES a nařízení (ES) č. 1211/2009 a (EU) č. 531/2012 (COM(2013)0627 - C7-0267/2013 - 2013/0309(COD))

Rada a Evropský parlament zahájily jednání s cílem dosáhnout dohody na začátku druhého čtení. Intenzivní projednávání návrhu o jednotném telekomunikačním trhu vyústilo v závěr, že se jednání zaměří pouze na dvě klíčové otázky: na roaming a na neutralitu sítě, včetně práv spotřebitelů týkajících se každé z těchto otázek. Ustanovení o jednotném evropském oprávnění, o evropských vstupech (včetně koordinace využívání rádiového spektra a evropských produktů virtuálního přístupu), jakož i o sdružení BEREC, nebyla zachována.

4. Jednání mezi Evropským parlamentem a Radou byla úspěšně uzavřena dne 30. června 2015 a bylo dosaženo předběžné dohody o kompromisním znění.
5. Dne 8. července 2015 potvrdil Výbor stálých zástupců kompromisní znění návrhu o jednotném telekomunikačním trhu v podobě dohodnuté těmito dvěma orgány.
6. Dne 16. července 2015 zaslal předseda Výboru Evropského parlamentu pro průmysl, výzkum a energetiku předsednictví dopis, v němž uvedl, že pokud Rada podle dohody formálně předloží Evropskému parlamentu svůj postoj, s výhradou ověření ze strany právníků-lingvistů, předseda uvedeného parlamentního výboru společně s příslušným zpravodajem doporučí plenárnímu zasedání, aby byl postoj Rady přijat ve druhém čtení Evropského parlamentu beze změn.

II. ÚVOD

7. Z výsledku jednání vyplývá, že účelem tohoto nařízení je stanovit společná pravidla pro zaručení rovného a nediskriminačního zacházení s provozem při poskytování služeb přístupu k internetu a zaručení práv koncových uživatelů.
8. V oblasti roamingu se tímto nařízením zřizuje nový mechanismus maloobchodních cen za regulované roamingové služby na území Unie s cílem zrušit maloobchodní příplatky za roaming, aniž by došlo k narušení vnitrostátních a navštívených trhů.

III. ANALÝZA POSTOJE RADY V PRVNÍM ČTENÍ

A. Obecné informace

9. Po hlasování na plenárním zasedání vedly Evropský parlament a Rada jednání s cílem uzavřít dohodu ve druhém čtení na základě postoje Rady v prvním čtení, který by Parlament mohl schválit beze změn. Znění postoje Rady v prvním čtení plně zohledňuje kompromis dosažený mezi společnými normotvůrci.

B. Klíčové otázky

10. Hlavní body kompromisního znění dohodnutého s Evropským parlamentem jsou tyto:

a. Roaming

11. Na základě kompromisu budou maloobchodní příplatky za roaming v Evropské unii zrušeny od 15. června 2017. Kompromisní návrh však stanoví dvě situace, kdy uplatňování příplatků je i nadále povoleno s výhradou splnění zvláštních kritérií.
12. Zaprvé, poskytovatelé roamingu budou moci uplatňovat tzv. politiku přiměřeného využívání s cílem zabránit zneužívání či nezvyklému využívání regulovaných maloobchodních roamingových služeb. Jakmile dojde k překročení politiky přiměřeného využívání, lze příplatek uplatňovat. Příplatek nemůže překročit maximální velkoobchodní ceny. Podrobná pravidla pro uplatňování politiky přiměřeného využívání určí Komise v prováděcím aktu do 15. prosince 2016.

13. Zadruhé, s cílem zajistit udržitelnost vnitrostátního modelu stanovování poplatků, mohou poskytovatelé roamingu na základě povolení vydaného vnitrostátním regulačním orgánem uplatňovat příplatek, a sice za zvláštních a výjimečných okolností, kdy nebudou schopni pokrýt celkové náklady za poskytování regulovaných roamingových služeb z celkových příjmů z poskytování takových služeb, a pouze v míře nezbytné pro pokrytí těchto nákladů.
14. Předpokladem pro zrušení příplatků za roaming ode dne 15. června 2017 je skutečnost, že k tomuto dni bude přijat legislativní návrh, kterým se změní maximální velkoobchodní ceny, jež jsou v současnosti upraveny podle nařízení č. 531/2012, nebo budou poskytnuta jiná řešení problémů zjištěných na velkoobchodní úrovni. Před předložením takového legislativního návrhu musí Komise provést přezkum velkoobchodního trhu s roamingem s cílem posoudit opatření nezbytná k tomu, aby se mohly maloobchodní příplatky za roaming zrušit.
15. S cílem zajistit hladký přechod ke zrušení příplatků za roaming stanoví kompromisní znění přechodné období, které bude zahájeno dne 30. dubna 2016. Od tohoto data se příplatky za roaming výrazně sníží. Maximální výše příplatku bude poté omezena na úroveň současných maximálních velkoobchodních cen stanovených v nařízení č. 531/2012. V případě přijímaných hovorů bude výše maximálního příplatku rovna váženému průměru maximálních sazeb za ukončení volání v mobilních sítích v celé EU, který má stanovit Komise prostřednictvím prováděcího aktu do konce roku 2015.

b. Neutralita sítě

16. Podle nových pravidel EU pro zaručení rovného a nediskriminačního zacházení s provozem při poskytování služeb přístupu k internetu budou poskytovatelé povinni zacházet při poskytování služeb přístupu k internetu s veškerým provozem stejně, bez diskriminace, omezení nebo zásahů a bez ohledu na odesílatele a příjemce, na obsah, ke kterému se přistupuje nebo který se šíří, bez ohledu na používané či poskytované aplikace nebo služby. Mohou využít vhodných opatření týkajících se řízení provozu, avšak tato opatření musí být transparentní, nediskriminační, přiměřená a nesmí být založena na obchodních úvahách. Opatření týkající se řízení provozu nesmí sloužit ke sledování konkrétního obsahu a nesmí být uplatňována déle, než je nezbytné. Opatření nad rámec vhodného řízení provozu (například blokování nebo tzv. přiškrcování (throttling)), budou zakázána, s výjimkou omezeného počtu případů stanovených tímto nařízením.
17. Bude možné uzavírat dohody o poskytování služeb vyžadujících zvláštní úroveň kvality za předpokladu, že tyto služby nejsou použitelné ani nejsou nabízeny jako náhrada za služby přístupu k internetu a nejsou na úkor dostupnosti nebo obecné kvality služeb přístupu k internetu pro koncové uživatele.

c. Práva koncových uživatelů

18. Ustanovení o zaručení otevřeného přístupu k internetu a roamingu jsou doplněna ustanoveními týkajícími se koncových uživatelů, která zejména umožní koncovým uživatelům činit informovaná rozhodnutí. Například v souvislosti s neutralitou sítě by poskytovatelé služeb přístupu k internetu měli koncové uživatele jasně informovat o tom, jak mohou postupy řízení provozu a jakékoli jiné služby než služby přístupu k internetu ovlivňovat kvalitu služeb přístupu k internetu. Poskytovatelé by rovněž měli koncové uživatele informovat o běžně dostupné rychlosti a o nápravných prostředcích v případě nedodržení tohoto výkonu.

19. V oblasti roamingu, s cílem posílit práva roamingových zákazníků, nařízení stanoví požadavky na transparentnost pro zvláštní tarifní a objemové podmínky, které se použijí po zrušení příplatků za roaming. Zákazníci budou muset být zejména informováni o platné politice přiměřeného využívání nebo o dosažení daného objemu dat.

IV. ZÁVĚR

Postoj Rady plně odráží kompromis, jehož bylo dosaženo během jednání mezi Evropským parlamentem a Radou a s nímž souhlasila Komise. Tento kompromis je potvrzen dopisem, který předseda Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku zaslal dne 16. července 2015 předsedovi Výboru stálých zástupců.
